

**BUDAPEST FŐVÁROS**  
**XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZATA**  
**POLGÁRMESTER**

---

Ikt. szám: 114-S /2012.

Kt. szám: 116-A /2012.

Ülés időpontja: 2012. január 25.

**ELŐTERJESZTÉS**

a „MIÉNK A ... TÉR!” pályázat 2011. évi nyertes tereivel kapcsolatos önkormányzati felújítási, fejlesztési munkálatokról, illetve a helyi közösségekkel kialakított megállapodásokról, és a pályázat 2012. évi felhívásáról

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Képviselő-testület előtt már az elmúlt évből is ismeretes, hogy a program alapgondolata a kerületben lévő kisebb-nagyobb terek, teresedések közösségi alapú tervezése, felújítása és fenntartása önkormányzati segítséggel, helyi építészek, képző- és iparművészek, szakemberek bevonásával. Az említett alapgondolatokra 21 db pályázható teret, teresedést jelöltünk ki. A felhívásra tíz pályamunka érkezett, melyek közül az alábbi hat pályázat nyert:

1. *Kozák tér* (pályázó: Kozák téri Községi Ház + a környék lakói):  
A tervek szerint egy többfunkciós zöldfelületet alakítanának ki, mely magában foglalna egy bekerített játszóteret, egy gyepes sportteret/rendezvényteret, egy kutyafuttatót és egy tanösvényt. A meglévő köztéri bútorok és növényzet felújítása is szükséges.
2. *Páskomliget u. 26. előtti tér* (pályázó: Székely György, Kelemen Árpád, Fazekas Barnabás + a környék lakói):  
A pályamű célja a jelenlegi elhasználadott zöldfelület felújítása (korszerű burkolatok és a növényzet megújítása).
3. *Zsókavár u. 45. melletti tér* (pályázó: Báthory Erzs, Székely György, Fazekas Barnabás + a környék lakói, üzlettulajdonosok):  
A meglévő funkciók megtartásával újítanák meg a területet az itt működő üzletek tulajdonosainak bevonásával. (Új térburkolat, köztéri bútorok kihelyezése, növényültetés.)
4. *Palotás tér* (pályázó: Ükös Tamás + a környék lakói):  
A pályázat szerint egy zsákutcát alakítanának ki, így az útfelület vegyes használatúvá válna (gépkocsiforgalom + sporttér, sétatér). A tervek tartalmazzák a térburkolat és a növényzet megújítását, ill. egy köztéri műalkotás kihelyezését is.
5. *Tarpai tér* (pályázó: Tegyük Együtt Rákospalota-Kertvárosért Közhasznú Egyesület):  
A cél egy interaktív, természetközeli tér létrehozása játszótérrel, tanösvénnyel, sportpályával.
6. *Drégelyvár u. 57-63. előtti tér* (pályázó: Ullrich Zsuzsanna, Kutiné Kisfaludy Mónika + üzlettulajdonosok):  
Az üzletek előtti téren rézsút alakítanának ki a meglévő lépcső helyett. A pályázat magában foglalja a virágágyak, a növényzet felújítását, a köztéri bútorok cseréjét is. A környező üzletek tulajdonosai anyagilag is hozzájárulnak a munkákhoz.

A nyertes pályázatok mindegyike 1-1 millió Ft-ot nyert. A pályázókkal megállapodást kötünk. Az egyes pályázatok pontos műszaki tartalmának tisztázása a pályázók bevonásával január hónapban megtörtént. A többnyire építészeti, illetve kertészeti beavatkozásokra irányuló munkák a Városgazdálkodási Iroda felügyelete mellett, a Répszolg Kft. műszaki segítségnyújtásával fognak elkészülni.


A pályázatot 2012-ben is folytatni kívánjuk. A tavaly nem nyert pályázóknak is lehetőséget adunk, hogy a pályamű átdolgozásával, illetve változatlan formában idén is indulni tudjanak. Az eredetileg kijelölt 21 téből 6-ot már nyertesnek nyilvánítottak, így az új pályázaton a megmaradó 15 tér szerepel, melyekből idén is 6 nyerhetne.

Javaslom előkészítő bizottság felállítását, valamint a munkájukat segítő szakértő megbízását. A bizottság tagjai díjazásban nem részesülnek. A pályázat felkért szakértője szakmai díjazásban részesülne a Mérnöki Kamara díjszámítása szerint. Javaslom továbbá, hogy a bizottság által döntésre előkészített pályázatokról a TVÉK Bizottság döntsön. Tekintettel arra, hogy a döntési jogkört a Képviselő-testület korábban nem adta át a Bizottság részére, javaslom, hogy az SZMSZ 8. §-ának (3) bekezdése értelmében biztosítsa ezt a jogot. A nyertes pályázókkal az önkormányzat megállapodást köt meghatározott mértékű anyagi, illetve fizikai hozzájárulásra.

Az előterjesztés mellékleteként beterjesztem a Pályázati felhívás tervezetét (1. sz. melléklet).

Kérem a Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására, a javaslatok elfogadására.

Budapest, 2012. január 5.

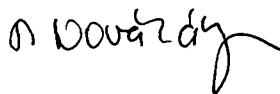


**László Tamás**  
Polgármester

Melléklet:

2012-es pályázati felhívás (1. sz. melléklet)

(1.) Témafelelős: Városgazdálkodási Iroda



(2.) Egyeztetésre megküldve: 2012.      hó      nap      Címzett:

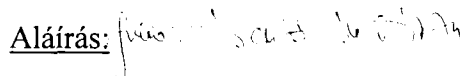
(3.) Bizottságok:

PJ	SZCST	KKES	TVÉK
X			X

(4.) Jegyzői láttamozás: 2012.      hó      nap



Aláírás:



(5.) Meghívandók:

(6.) Az előterjesztést kapják:



### **1) Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy elfogadja a „Miénk a ... tér!” 2012. évi pályázati kiírását az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal, és a határidőket az alábbiak szerint határozza meg:

pályázat kiírása: 2012. február 20.

pályázatok beadása: 2012. április 20. (péntek) 11<sup>30</sup> óra

pályázatok elbírálása: 2012. május 21.

eredményhirdetés: 2012. május 21. (hétfő) 17<sup>00</sup> óra

a téralakítás végrehajtása: 2012. december 31.

*felelős:* polgármester  
*határidő:* értelem szerint

*A javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!*

*Hiv. jogszabály: A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 1. § (4) bek; és 2. § (3) bek.*

### **2) Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a „Miénk a ... tér!” pályázati felhívás közzétételére az Életképek című újságban, illetve az önkormányzat honlapján.

*felelős:* polgármester  
*határidő:* 2012. február 20.

*A javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!*

*Hiv. jogszabály: A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 1. § (4) bek; és 2. § (3) bek.*

### **3) Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2012-es „Miénk a ... tér!” pályázat végrehajtásához szükséges 6 millió Ft költség fedezetét a 2012. évi költségvetésben biztosítja.

*felelős:* polgármester  
*határidő:* 2012. február 29.

*A javaslat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges!*

*Hiv. jogszabály: A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 1. § (4) bek; és 2. § (3) bek.*

#### **4) Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2012-es „Miénk a ... tér!” pályázatra beérkezett pályaművek előzetes bírálatához előkészítő bizottságot hoz létre. Az előkészítő bizottság tagjainak a következőket kéri fel:

- László Tamás polgármester
- dr. Novák Ágnes alpolgármester
- Bitvai Nándor alpolgármester
- Juhász Sándor díszpolgár
- Báthory Béla Újpalotaiak Baráti Köre Művelődési és Érdekvédelmi Egyesület elnöke
- Gyulai Líviusz grafikusművész
- Tóth Lajos Csokonai MK igazgatója
- Sipos Gábor főépítész, TÉFI vezetője
- Németh Tibor Városgazdálkodási Iroda vezetője

*felelős:* polgármester

*határidő:* 2012. április 20.

*A javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!*

*Hiv. jogszabály: A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 1. § (4) bek; és 2. § (3) bek.*

#### **5) Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy szakértőt kér fel a „Miénk a ... tér!” pályázat előkészítő bizottsága munkájának segítésére. Munkáját az önkormányzat bruttó 254 ezer Ft összeggel díjazza, melyet a 2012. évi költségvetésében biztosít.

*felelős:* polgármester

*határidő:* 2012. február 29. (költségek biztosítása)  
2012. április 20. (megbízás)

*A javaslat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges!*

*Hiv. jogszabály: A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 1. § (4) bek; és 2. § (3) bek.*

#### **6. Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2012-es „Miénk a ... tér!” pályázat elbírálására a TVÉK Bizottságot hatalmazza fel.

*felelős:* polgármester

*határidő:* 2012. május 21.

*A javaslat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges!*

*Hiv. jogszabály: A Képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályzatáról szóló 14/2011. (III. 31.) ök. rendelet 8.§ (3) bek.*

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

a „MIÉNK A ... TÉR!” közterület-fejlesztési célú közösségi programon való részvételre

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet 15 db kerületi tér közösségi tervezésére, megvalósítására és fenntartására önkormányzati segítséggel, helyi szakemberek közreműködésével.

### **1) A pályázat célja**

A Képviselő-testület 2012-ben folytatja a tavaly indított „MIÉNK A ... TÉR!” című téralakítási programot. A program alapgondolata a kerületben lévő kisebb-nagyobb terek közösségi alapú tervezése, felújítása és fenntartása; helyi közösségi találkozóhelyek, hétköznapi és ünnepi események, aktivitások biztosítására alkalmas terek, térrészek létrehozása önkormányzati segítséggel, helyi szakemberek – építészek, tájépítészek, képző- és iparművészek – bevonásával.

### **2) Pályázók köre**

Helyi – meglévő, vagy erre a célra szerveződő, egy adott tér, ill. térrész rekonstrukciójára szerveződő – lakóközösségek, itt élő építészekkel, tájépítészekkel, képző- és iparművészekkel, civil szervezetekkel, közművelődésben, közösségfejlesztésben jártas szakemberekkel együttműködve. A tavaly nem nyert pályázatok – változatlan formában, illetve átdolgozva – újra indíthatók.

### **3) A pályázat benyújtásához az önkormányzat az alábbiakat biztosítja**

Az önkormányzat honlapjáról ([www.bpxv.hu](http://www.bpxv.hu)) letölthetők az alábbi térképek, illetve kiadványok:

- a terek helyszínrajzai, közműtérképek
- Hogyan varázsoljunk újjá egy közteret? című könyv
- Kézikönyv a részvételi városmegújításról c. kiadvány
- Zöldövezet pályázati kiírás tréning – Ökotárs kiadvány
- Zöldövezet workshop prezentáció

Ötletek meríthetők továbbá az alábbi weblapról:

- <http://art.ptc.hu/21parbeszed/> (Public art)

### **4) A pályázaton részt vevő terek**

Rákospalota - Kertváros

1. Alagi tér
2. Vácrátót tér
3. Közvágóhíd tér
4. Töltés tér

#### Rákospalota, déli rész

5. Bocskai u. – Nyáry Pál utca – Dembinszky u. sarok
6. Karatna tér

#### Rákospalota, keleti rész

7. Wesselényi u. – Kis Rákos u. – Bánkút u. csomópont
8. Őrjáró tér
9. Obsitos tér
10. Törökszegfü tér

#### Pestújhely

11. Templom tér
12. Emlék tér
13. Pestújhelyi tér

#### Újpalota

14. Kontyfa utcai iskola előtti park
15. Nyírpalota u. 71. előtti tér

### **5) A pályázatok előterjesztésének módja, határideje**

A pályázatnak tartalmaznia kell az alábbiakat:

- jelenlegi állapot bemutatása, fotókkal, leírással, helyzetelemzéssel
- javaslat az adott tér lehetséges funkcióira – hétköznapi és ünnepi események, aktivitások leírása
- tervek kivitele kötetlen: építészeti, tájépítészeti tervek, vázlatok, fotómontázs, videoinstalláció, eszméi, műszaki leírás
- megvalósítás módja: a közösség által vállalt, illetve az önkormányzattól igényelt munkarészek leírása
- becsült költségek: a közösség által vállalt munkarészek, az önkormányzattól vállalt feladatok becsült értéke,
- időbeni ütemezés: előkészítés, végső tervezés (az önkormányzat által delegált szakemberekkel együttműködve)
- a megvalósítás után milyen módon képzelik a tér folyamatos figyelemmel kísérését, részvétel a fenntartásban
- milyen közösségeket, szakembereket, szervezeteket vontak be a munkába - riport a közösségi tervezés folyamatáról
- pályázóközösség képviselőjének elérhetősége (név, cím, telefonszám, e-mail cím)

Pályázat benyújtásának határideje: 2012. április 20. (péntek) 11.30 óráig

Benyújtás helye:

Bp. XV. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala  
Városgazdálkodási Iroda  
*1153 Bp. Bocskai u. 1-3. 'B' épület II. emelet 227. sz. irodahelyiség*

A pályázatot két eredeti példányban, zárt borítékban kell benyújtani. A borítékra kérjük ráírni az érintett tér nevét, valamint a „MIÉNK A ... TÉR!” szöveget.

## **6) A pályázatok értékelési szempontjai, döntéshozatal, végrehajtás**

A pályázatokat a szakértőkből, közösségi szakemberekből álló előkészítő bizottság előzetes véleményezése alapján a Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottság bírálja el.

Az előkészítő bizottság összetétele:

- László Tamás polgármester
- dr. Novák Ágnes alpolgármester
- Bitvai Nándor alpolgármester
- Báthory Béla Újpalotaiak Baráti Köre Művelődési és Érdekvédelmi Egyesület elnöke
- Juhász Sándor díszpolgár
- Gyulai Líviusz grafikusművész
- Tóth Lajos Csokonai MK igazgatója
- Sipos Gábor főépítész, TEFI vezetője
- Németh Tibor Városgazdálkodási iroda vezetője

A bizottság munkáját felkért szakértő segíti.

A pályázatok értékelésének fő szempontja, hogy az adott tér milyen közösségi aktivitásokra lenne alkalmas (jelenleginél sokrétűbb hétköznapi és ünnepi használat). További fontos szempont, hogy mely közösségek ajánlják a legtöbbet szellemi, fizikai teljesítményben, a fenntartás, üzemeltetés módjában.

A kiírt 15 térből 6 db pályaművet nyilváníthat legfeljebb nyertesnek a Bizottság. A pályázat díjazására, a terek közösségi megújítására szánható önkormányzati forrás 6 millió Ft. A kiadható legmagasabb önkormányzati hozzájárulás 1,5 millió Ft. A díjazás a nyertes projekt megvalósítására vonatkozik. A nyertes pályaműveket benyújtóknak nyilatkozniuk kell, hogy a szerzői jogaikról lemondanak, és hozzájárulnak a médiában való megjelenéshez. A díjazásban nem részesült pályaműveket a bizottság visszaküldi azzal, hogy a következő évek pályázatain azok ismételten benyújthatók.

Az eredményhirdetésben meghatározzuk, hogy az önkormányzat milyen jellegű és mértékű anyagi és fizikai hozzájárulást ad az adott tér kialakításához. Ebben a Bizottság a benyújtott költségvetéseket felülbíráhatja, módosíthatja.

Elbírálás határideje: 2012. május 21.

A téralakítások végrehajtásának határideje: 2012. december 31.